

*Carbonell*

Junio 11

1898

Vol. III. No. 42

# CUBA Y

10 cents.

\$4.00

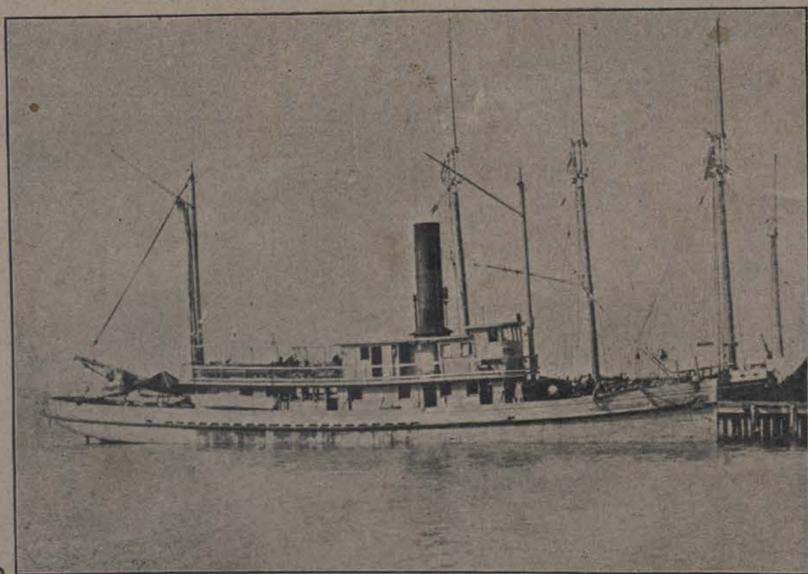
un año.

# AMÉRICA

Periódico Semanal



EL THREE FRIENDS,  
de la escuadra cubana.



*Política,*

*Intereses*

*Generales*

*y*

*Variedades.*

*Crítica,*

*Sátira,*

*Ilustraciones*

*y*

*Caricaturas.*

## NEW YORK

### Dirección y Administración

72½ IRVING PLACE.

Entered 1897, at the postoffice at New York as second-class matter.

*58*



# LUZ DIAMANTE,

LONGMAN & MARTINEZ,  
NEW YORK.

Libre de Explosión, Humo y Mal Olor.

— De Venta Por —

Las Ferreterías y Almacenes de Viveres.

## DR. EDELMIRO DALMAU, DENTISTA

Ha establecido su nuevo laboratorio dental en el  
No. 31 Oeste 125, New York.  
Horas de consulta de 9 de la mañana á 7 de la tarde.

M. BARRANCO & CO.  
Fabricantes de  
**TABACOS PUROS,**  
con rama de la  
**VUELTA ABAJO.**  
TAMPA, FLA. KEY WEST, FLA.  
Oficina: 192 Water St. New York.

ESTABLECIDA EN 1879  
**BODEGA CUBANA**  
DE FEDERICO LEZPONA  
Artículos de Fantasia y Provisiones de todas clases.  
97 Maiden Lane, New York.

**EVERETT HOUSE.**  
Saratoga Springs, N. Y.

Ha vuelto á hacerse cargo de este Hotel tan conocido y favorecido de las familias cubanas é hispano-americanas, el Sr. Primo M. Suarez. Se han hecho importantes reparaciones en el edificio; está provisto de todas las adelantos modernos, reúne las comodidades necesarias para el confort de los temporadistas y todos sus servicios, especialmente el restaurant, son de primera clase.

Los precios moderados.  
**SUAREZ y HERNANDEZ.**  
EVERETT HOUSE, Saratoga Springs, N. Y.  
Pídanse informes y precios por correo.

**IRVING CYCLE CO.**  
74 Irving Place, entre las calles 18 y 19.  
Se venden, alquilan, reparan y guardan.  
Bicicletas.

Agentes del biciclo **ELDREDGE**  
Lecciones de este sport.  
Se presta especial atención á los clientes cubanos é hispano americanos.

## MANUEL ROMAN, NEWS DEALER.

Agencia de libros y periódicos.  
THOMAS 512, KEY WEST, FLA.

Tiene á su cargo en Key West la agencia de suscripciones, venta y anuncios de la Revista Ilustrada "Cuba y America."

P. O. BOX 67.

Pídanse precios de anuncios en dicha publicación la de más circulación en español en los Estados Unidos y la América Latina.

## CUBA y SUS JUECES.

POR

**RAIMUNDO CABRERA.**

Novena edición estereotípica, lujosamente ilustrada con grabados. CINCUENTA CENTAVOS el volumen de 335 páginas.

Se halla de venta en las Oficinas de los Sres. Levytype Co., 632 Chestnut St., Philadelphia.—Librería de Brentanos, 16th Street and Broadway, New York.—C. M. Trelles, 1009 Liberty St., Fort Brook, Tampa, Fla.—Morua Delgado, Box 65, Port Tampa City.—M. Roman, Thomas 512, Key West, y en esta administración.

Published by LEVYTYPE COMPANY, Philadelphia.

**CUBA AND THE CUBANS**  
BY  
**RAIMUNDO CABRERA,**  
Member of the Executive Committee of the Cuban Autonomist Party, Ex-Provincial Deputy, etc. Author of "Los Estados Unidos," etc. 412 pages, 12mo. 124 illustrations and a map. Price, \$1.50. For Sale by all Booksellers.

A. MORENO.

*Moreno*

## Artista y Fotógrafo,

Miembro del American Art Society.

Participa al público y en particular á sus amigos, que habiendo celebrado sociedad recientemente con el Señor JOSÉ LÓPEZ y cerrada su galería en el número 420 Quinta Avenida, se ha trasladado á su antiguo establecimiento de la

**CALLE 14, No. 4, ESTE,**

que girará como anteriormente bajo la razón social de

*Moreno y Lopez.*

J. LOPEZ.

## HENRY W. PEABODY & CO.

Comerciantes Comisionistas en general,

58 New Street, New York, E. U. A.

Solicitan toda clase de consignaciones de Hispano América, y conceden ventajas de consideración á sus clientes.

La parte española de nuestro departamento de Exportación, está bajo la dirección del Sr. ENRIQUE T. MARTIN.

# Lord & Taylor

Departamento al Detalle.

(Establecido en 1826.)

Broadway y Calle 20, N.Y.

NOVEDADES

PARA

## PRIMAVERA Y VERANO.

Participamos al público estar exhibiendo un elegante surtido de Sedas para vestidos y chaquetas; Géneros de lana de colores y negros, de Algodón, Abrigos, Trajes para señoras y niños de todas edades y sexos. Calzado, Alfombras, Sombreros, Ropa interior para caballeros, Camisas, Cuellos, Corbatas, &, &.

El señor IRAOLA, que hace tantos años se halla en nuestra Casa, tendrá el mayor gusto en recibir á sus amigos y compradores de Hispano-América, á los que podrá demostrar las inmensas ventajas de surtirse en esta Casa.

Nuestros artículos son superiores y los precios moderados.

*Lord & Taylor*

Broadway & 20th St.

**ADOLFO CABRERA,**  
Manufacturer of  
**HAVANA CIGARS,**  
Puro Vuelta Abajo.

505 Columbus Ave., New York.  
DEPOSITO PRINCIPAL en el Cigars Store, Columbus Ave. 509 1/2, entre las calles 84 y 85, donde expende por mayor y menor tabacos puros habanos, de Cayo Hueso é importados y recibe órdenes para cualquier clase de vitrolas; las órdenes por correo se servirán á domicilio.

## José Pujol y Mayola

Ofrece al público su almacen de viveres en 197 Pearl Street esquina á Maiden Lane con un extenso surtido de buenas provisiones y muy baratas.

197 PEARL ST.,

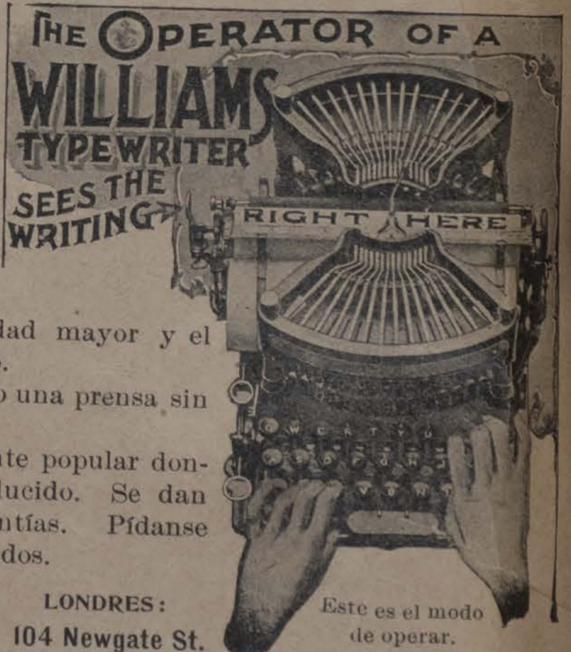
NEW YORK.

Esta máquina aumenta la facilidad, rapidez y seguridad. El movimiento de las letras es más corto que el de las otras máquinas y por tanto, su velocidad mayor y el golpe más ligero.

Imprime como una prensa sin dejar manchas.

Es generalmente popular donde se ha introducido. Se dan completas garantías. Pídanse catálogos ilustrados.

NEW YORK: 273 Broadway. LONDRES: 104 Newgate St.



## HOTEL AMERICA

IRVING PLACE & 15th STREET,  
NEW YORK.

Unico Hotel Español é Hispano-Americano de primer orden de la Ciudad. Habitaciones y departamentos con baños. Elevador, Alumbrado eléctrico. Teléfono, Telégrafo, etc. etc.

SUCURSAL EN PARIS HOTEL AMERICA.

60 Rue Lafayette.

Precios { Cuarto solo, desde \$1.00  
" con alimentos, de \$2.50 a \$3.50.

# Cuba y América.

VOL. III.

NEW YORK, JUNIO 11, 1898.

No. 42.



CORONEL MANUEL F. ALFONSO,  
Ayudante de campo del General Lacret, del ejército Cubano.

## Cuba y América.

Periódico semanal ilustrado dedicado á los países  
Hispano-Americanos.

Se publicará los sábados de cada semana.

### Precios de suscripción:

Desde 1º de Abril de 1898.

Por semestre, oro am.....	\$2.00
Por un año.....	4.00
Número suelto.....	.10
Número atrasado.....	.20

Las suscripciones se servirán desde la fecha en que se ordenen remitiendo su importe anticipado y en ningún caso á partir de números atrasados.

Los pagos habrán de ser adelantados y hacerse por cheques, letras, órdenes postales ó en cartas certificadas dirigidas á

**M. MONTERO, Pr.,**  
72½ Irving Place,  
New York.

Los precios de anuncios se harán saber á los Sres. anunciantes por el administrador ó sus agentes autorizados.

### SUMARIO.

La Historia se Repite, III, por Fidel G. Pierra.—La Escuadra Americana.—Filipinas.—Muertos que se Entierran.—El Inmaculado Weyler.—La Guerra Cómica.—Ejércitos y Revoluciones.—La Comisión Investigadora.—Noticias.

## La Historia se Repite.

### III.

**A** PESAR de la ayuda de la Corte de Roma, Felipe veía con impaciencia que sus planes no se realizaban. La joven inexperta, á más de haber demostrado un valor á toda prueba, al extremo que, según el Obispo Cuadra, no tenía uno sino cien mil diablos en el cuerpo, también había probado ser tan hábil diplomática que, sin dificultad, se había burlado de todas las estratagemas del Monarca español y sus agentes, sin embargo de ser éstos tenidos por los más consumados enredadores de su época.

A mediados de 1563, falleció el Obispo Cuadra; y temeroso Felipe de las consecuencias que al fin pudieran tener las revelaciones hechas por el secretario Borghese y la conducta atrevida del Obispo, creyó conveniente enviar de embajador á un hombre más prudente, más comedido y más cortesano para que tratara de calmar la irritación de la Reina y de los miembros del Consejo Privado, enemigos de España. Con este objeto, escogió á D. Diego Guzmán de Silva, quien llegó á Inglaterra á mediados de 1564.

Pero si de Silva llevaba la misión de suavizar asperezas, no por eso dejaba de llevar la de conspirar. Felipe estaba convencido de que el nervio del gobierno inglés era el Secretario de Estado Cecil, y su Embajador tenía el encargo especial de esforzarse en derribarlo; pero, ¡cuidado cómo procedía á cumplirlo! porque era de absoluta necesidad que en caso de fracasar las tramas que urdiera, no fuese posible descubrir de dónde procedían. Debía también aprovechar todas las oportunidades que se le presentaran para convencer á Isabel de que si la Cámara de los Comunes á veces se mostraba exigente, debíase á que la mayoría de sus miembros eran protestantes y estaban bajo la influencia del espíritu inquieto, revoltoso y avasallador de la nueva religión. Si la mayoría la compusieran católicos, otra y muy distinta sería su conducta. Era, pues, conveniente para la propia tranquilidad de la Reina, que tratara de realizar el cambio; y, además, que acortara, cuánto fuera posible, las sesiones de la Cámara porque esas asambleas son peligrosas cuando los que las componen gozan de la libertad de la palabra.

A los oídos de la hija de un Enrique VIII, esas observaciones no hubieran sonado mal; pero Isabel sabía demasiado bien que toda la fuerza de su gobierno y todas las energías del reino estaban concentradas en la Cámara de los Comunes, y no había de privarse de ellas para evitar alguna que otra advertencia que de vez en cuando pudiera desagradarle. Cuando de Silva, aprovechando alguna coyuntura favorable, le trataba del asunto, le contestaba que: tenía razón en todo lo que le decía; que así lo entendía ella; que los comunes con frecuencia se daban á tratar cosas fuera de sus atribuciones, y no sabía “adónde querían ir esos diablos.”

“Así me contesta cuando le hablo de ello,—le escribía de Silva á Felipe;—pero luego los excusa y defiende, asegurando que lo que hacen es con buenas intenciones, y que ella no duda de su lealtad.”

Mientras de Silva entretenía á Isabel con esas pláticas, y ámbos se daban mutuamente seguridades de la mayor consideración y amistad, los corsarios ingleses no perdían ocasión, como decían, de “quemarles las barbas á los fanáticos y santurriones españoles.” Si la Reina, aunque lo deseaba, no se atrevía á sancionar sus actos por el temor de provocar una guerra abierta, ellos estaban dispuestos á cargar con toda la

59

responsabilidad y á vengar de esa manera á los compatriotas que perecían en las hogueras de la Inquisición española. Era necesario hacerle ver á Felipe que por cada inglés que el Santo-Oficio sacrificara, á lo ménos tres ó cuatro españoles irían á medir las profundidades del océano; castigo que, sin duda, adoptaron por contraposición al que en España se empleaba contra los ingleses. Estos, morían por el fuego; y aquéllos, por el agua.

Entre esos corsarios, uno sobre todo, traía á Felipe tan inquieto y desazonado; que, en todos los despachos en los cuales se mencionaba su nombre el Rey, según parece, no podía contenerse y escribía al márgen de su puño y letra alguna observación: ora lamentándose, ora encargando vigilarlo, ó indicando éste ó el otro ardid para perderlo. El célebre John Hawkins, ó Juan Achines, como lo llamaban los españoles, era para éstos, no la encarnación del diablo, sino la de muchas legiones de diablos y demonios. Todo el poder y la ponderada sagacidad del Monarca español, se estrellaban contra el valor, la audacia y la astucia de un solo hombre, y el embajador de aquél en Londres, no se atrevía á negarle la mano al que en sus cartas llamaba "ladrón y pirata."

Guzmán de Silva se quejaba de esos actos de violencia contra los súbditos de su Soberano y pedía reparación; la Reina le contestaba con mucha gravedad que: se haría justicia; se aparentaba hacer investigaciones, se dictaban órdenes de arresto contra éste ó el otro, se exigían fianzas y Hawkins y los suyos continuaban "quemándoles las barbas á los fanáticos y santurriones españoles."

En el otoño de 1567, estaba en Plymouth preparando su flota para una de sus expediciones, cuando se apareció un navío español. Hawkins sabía muy bien que conducía á España un buen número de prisioneros de los Países-Bajos. No eran ingleses, pero eran protestantes; y resolvió librarlos de las garras de la Inquisición. Tomó por pretexto ciertos movimientos de la nave española, dijo que venía en son de guerra y la hizo atacar. Durante la refriega, los prisioneros se escaparon y se refugiaron á bordo de uno de los buques de Hawkins. El capitán español, al darle cuenta á Felipe de lo ocurrido, decía:

—"Hizo tirar desde una torre y también de los dichos navíos seis ó siete cañonazos, hasta dar dentro de mi navío con las balas; y por esta causa me ví forzado á quitar las banderas de Vuestra Majestad, lo cual nunca me ha sucedido en ningún lugar de Inglaterra en XVII ó XVIII años que ha que tengo este cargo."

Más que los "cañonazos," el saber que era Hawkins con quien tenía que habérselas, fué lo que tan pronto le hizo al capitán español arriar el pabellón. La Reina aparentó enojarse y le pidió explicaciones á Hawkins. Este, le contestó:

—"Señora, el español venía á turbar la paz del puerto; os he librado de un enemigo; no merezco vuestro enojo, sino vuestra aprobación."

Y así quedaron las cosas. Felipe sufrió el ultraje, no se atrevió á pedir reparación y determinó proseguir con mayor actividad su política de tramas y de conspiraciones. Para ésta no servía de Silva, y fué á reemplazarlo D. Guernán de Espés, hombre muy audaz, atrevido y sin escrúpulos; pero ménos hábil que el Obispo Cuadra.

FIDEL G. PIERRA

(Continuará)

### La Escuadra Americana.

**D**IEZ y seis años hace, los modernos barcos de guerra blindados de los Estados-Unidos no existían más que en el papel. Su escuadra se componía entonces sólo de 37 barcos; 4 de hierro y el resto de madera, con 4,000 toneladas el mayor de ellos. Su capacidad destructora era insignificante.

Ha bastado ese breve período, desde que el Secretario Wm. Hont nombró un comité consultivo que propusiera la construc-



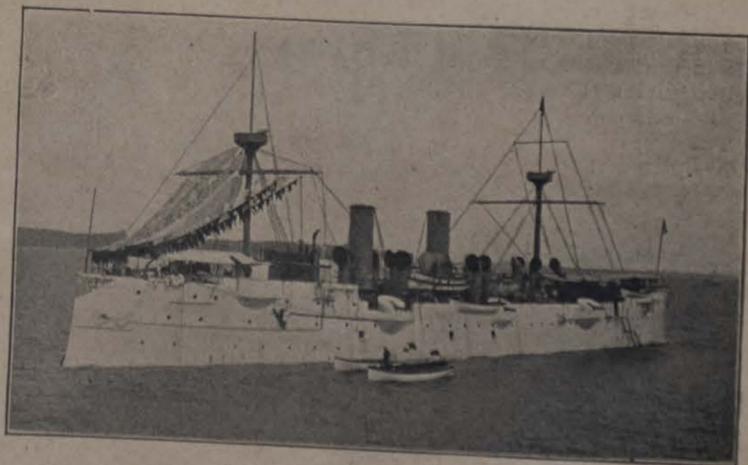
T. D. LONG,  
Secretario de Marina de los Estados Unidos.

ción de una flota que respondiera á las necesidades de la defensa nacional, para que esta gran República dispusiese de la poderosa armada que se describe á continuación, empeñada hoy en una lucha con la española, que le augura días de gloria, comenzados ya en los mares de Manila.

"ATLANTA."—Crucero protegido. Una hélice. En comisión desde Julio 19 de 1886. Su longitud, 271 piés. Eslora 42 piés. Calado 16 piés. Andar 15½ nudos. Batetería principal; seis cañones de 6-pulgadas y dos de 8-pulgadas: Batería secundaria; dos cañones de tiro rápido de 6-libras, dos de 3-libras y 4 de 1-libra; dos cañones Hotchkiss de movimiento de 47-milímetros y dos ametralladoras. Espesor de la cubierta protectora, 1½ pulgadas. Tripulación, 19 oficiales y 265 hombres. Costo \$617,000.

"BALTIMORE."—Crucero protegido de doble hélice. En comisión desde 7 de Enero de 1890. Longitud 327 piés, 6-pulgadas. Eslora, 48 piés 7½-pulgadas. Calado, 19 piés 6-pulgadas. Andar, 20 nudos. Batería principal; 4 cañones de 8-pulgadas y seis de 6-pulgadas. Batería secundaria: 4 cañones de tiro rápido de 6-libras, dos de 3-libras y dos de 1-libra; cuatro cañones Hotchkiss de movimiento de 37-milímetros y dos ametralladoras. Grueso de la cubierta protectora 4-pulgadas en declive y 2½ de plano. Tripulación; 36 oficiales y 350 hombres. Costo \$1,325,000.

"BOSTON."—Crucero protegido. De una hélice. En comisión desde Mayo 2 de 1887. Longitud 271 piés y 3-pulgadas. Eslora 42 piés y 1¼-pulgadas. Calado 16 piés 10-pulgadas. Desplazamiento, 3000 toneladas. Andar, 15½ nudos. Batería principal; 6 cañones de tiro rápido de 6-libras, dos de 3-libras y dos de 1-libra. Dos cañones Hotchkiss, de movimiento, de 47-milímetros, dos de 37-milímetros y dos ametralladoras. Espesor de la cubierta protectora, 1½ pulgadas en declive y plano. Tripulación, 19 oficiales y 265 hombres. Costo \$619,000.



CRUCERO PROTEJIDO "BALTIMORE."

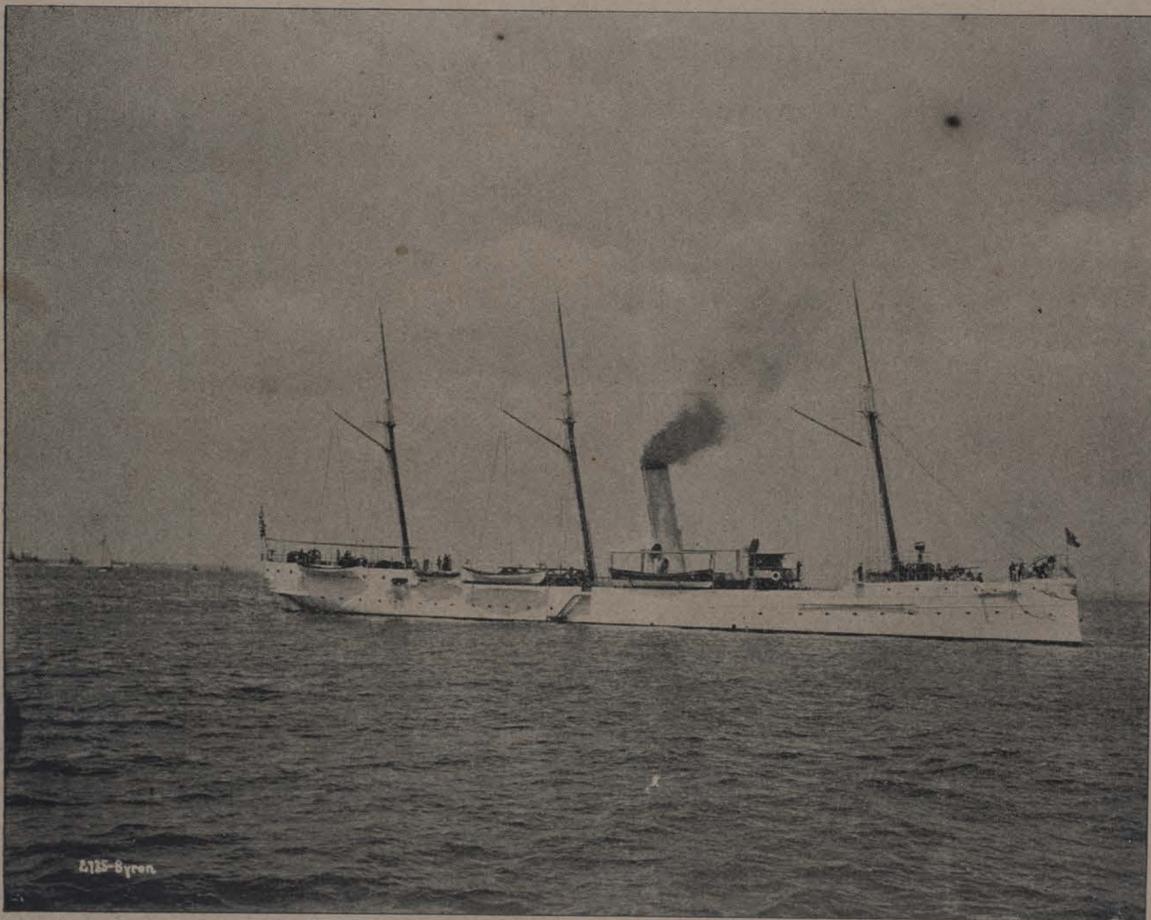
"BROOKLYN."—Crucero blindado, con fundaciones de acero. 9,271 toneladas. Andar 22 nudos. Armamento; ocho cañones de 8-pulgadas y ocho de 5-pulgadas. De tiro rápido, doce de 6-libras; 12 de 6-libras y cuatro de una libra: tres tubos de torpederos y cuatro ametralladoras. Tripulación, 46 oficiales y 515 hombres. Costo \$2.986,000.

"CHARLESTON."—Crucero protegido. Doble hélice. En comisión desde 26 de Diciembre de 1889. Longitud, 312 piés y 7-pulgadas. Eslora 46 piés 2-pulgadas. Calado 18 piés 7-pulgadas. Andar, 18 nudos. Batería principal; dos cañones de 8-pulgadas y 6 de 6-pulgadas. Batería secundaria; cuatro cañones de tiro rápido de 6-libras, dos de 3-libras y dos de 1-libra: cuatro cañones Hotchkiss de movimiento, de 37-milímetros y dos ametralladoras. Grueso de la cubierta protectora; 3-pulgadas en declive y 2-pulgadas en plano. 20 oficiales y 280 hombres: Costo \$1.017,500.

libra y cuatro ametralladoras. 35 oficiales y 429 hombres Costo \$2.725,000.

"INDIANA."—Acorazado de 1ª clase: Doble hélice. En comisión desde Noviembre 20 de 1895. Longitud, 348 piés. Eslora, 69 piés 3-pulgadas. Calado, 24 piés. Andar, 16 nudos. Batería principal; cuatro cañones de 13-pulgadas, ocho de 8-pulgadas y cuatro de 6-pulgadas. Batería secundaria: veinte cañones de tiro rápido de 6-libras y cuatro de 1-libra; cuatro ametralladoras. Grueso de la armadura, 14-pulgadas. Tripulación, 36 oficiales y 434 hombres. Costo \$3.020,000.

"MAINE."—Acorazado de 2ª. Doble hélice. En comisión desde Septiembre 17 de 1895. Longitud 318 piés. Eslora, 57 piés. Calado, 21 piés 6-pulgadas. Andar, 17½ nudos. Batería principal; 4 cañones de 10-pulgadas y seis de 6-pulgadas. Batería secundaria, 7 cañones de tiro rápido de 6-libras y ocho de 1-libra: cuatro ametralladoras. Espesor de la arma-



EL BOTE DESPACHO "DOLPHIN."

"CHICAGO."—Crucero protegido; doble hélice. En comisión desde Abril 17 de 1889. Longitud, 325 piés; eslora 48 piés 2-pulgadas. Calado, 19 piés. Andar, 15 nudos. Batería principal; cuatro cañones de 8-pulgadas, ocho de 6-pulgadas y dos de 5-pulgadas. Batería secundaria; nueve cañones de tiro rápido de 6-libras y cuatro de 1-libra: dos Hotchkiss de movimiento de 37-milímetros y dos ametralladoras. Grueso de la cubierta protectora 1½-pulgadas en declive y plano. Tripulación, 33 oficiales y 376 hombres. Costo \$889,000.

"CINCINNATI."—Crucero protegido: Doble hélice. En comisión desde Junio 16 de 1894. Longitud, 300 piés; eslora, 42 piés. Calado 18 piés. Andar 19 nudos. Batería principal; diez cañones de tiro rápido de 5-pulgadas y uno de 6-pulgadas. Secundaria batería, ocho cañones de tiro rápido de 6-libras, dos de 1-libra y dos ametralladoras. Grueso de la cubierta protectora, 2½-pulgadas en declive y 1-pulgada en plano. Tripulación 20 oficiales y 202 hombres. Costo \$1.100,000.

"COLUMBIA."—Crucero protegido sin faja de blindaje. 6,735 toneladas. Andar, 23 nudos. Armamento; un cañón de 8-pulgadas, y dos cañones de tiro rápido de 6-pulgadas y ocho de 4-pulgadas. Doce cañones de 6-libras, cuatro de 1-

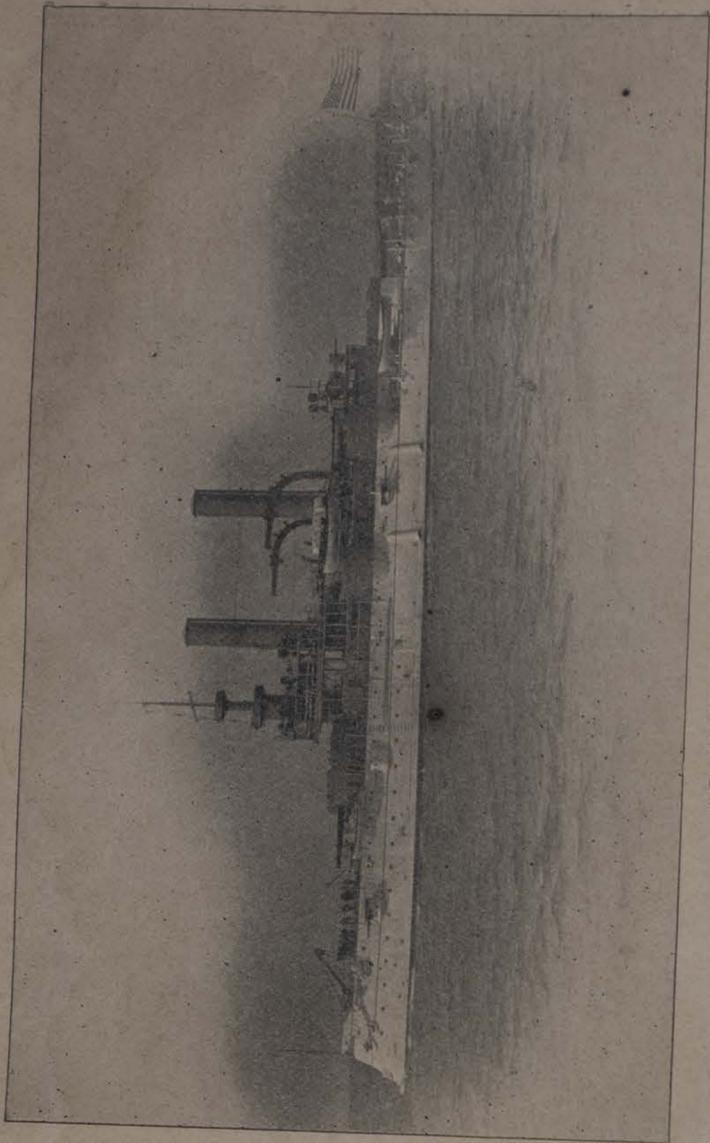
dura 12-pulgadas. Tripulación, 34 oficiales y 370 nombres. Costo \$2.500,000.

"MARBLEHEAD."—Crucero sin blindaje. Doble hélice. En comisión desde Abril 2 de 1894. Longitud 257 piés. Eslora, 37 piés. Calado 14 piés y 7-pulgadas. Andar 19 nudos. Batería principal; nueve cañones de tiro rápido de 5-pulgadas. Batería secundaria; seis cañones de tiro rápido de 6-libras y dos de 1-libra; dos ametralladoras; 20 oficiales y 254 hombres. Costo \$674,000.

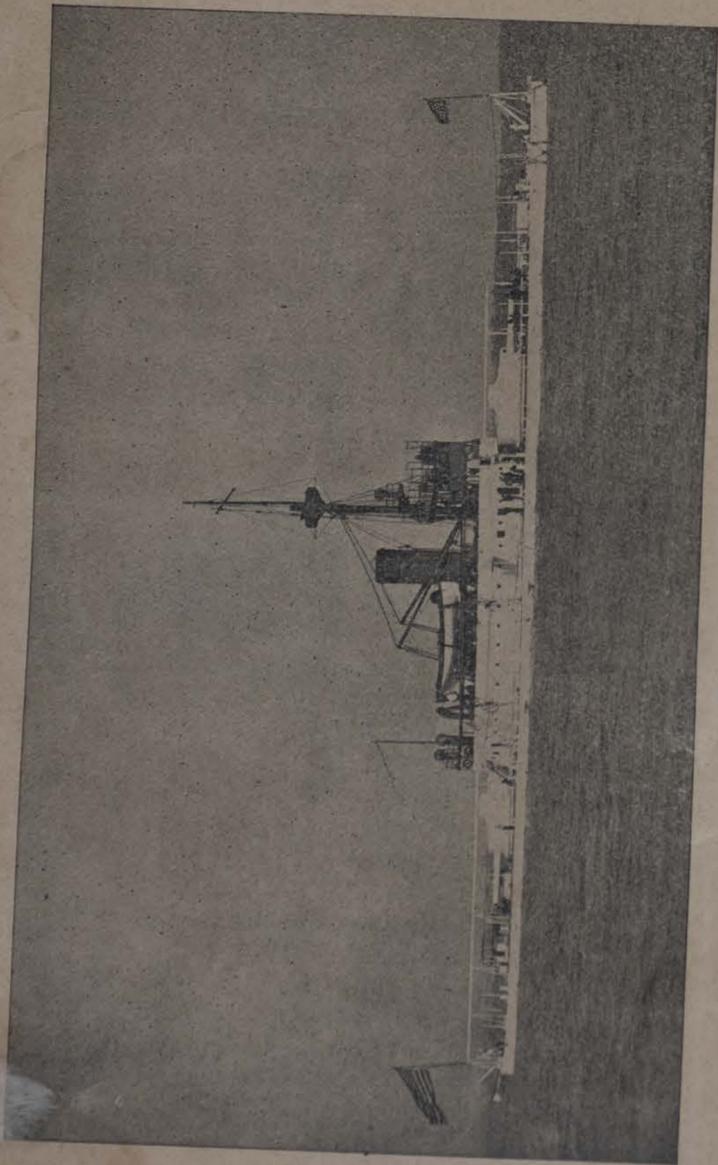
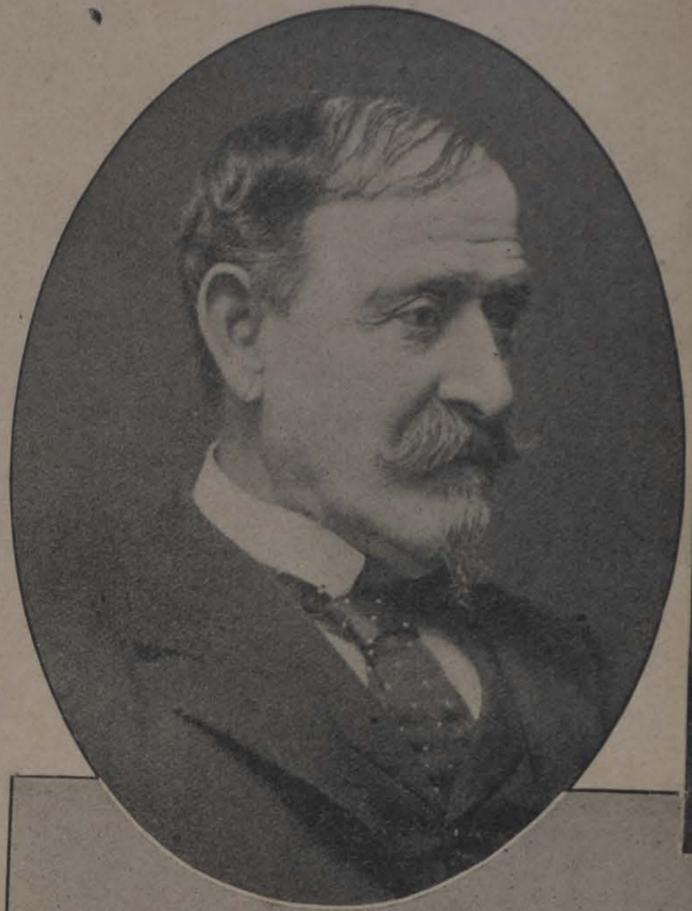
"MASSACHUSETTS."—Acorazado de 1ª clase: 10,288 toneladas. Andar 17 nudos. Completamente blindado: una torre de combate. Cuatro cañones de 13-pulgadas, cuatro de 8-pulgadas, 20 cañones de tiro rápido de 6-libras, y cuatro ametralladoras. Tripulación, 37 oficiales y 438 hombres. Costo \$3.020,000.

"MINNEAPOLIS."—Crucero protegido, no completamente blindado. 7,375 toneladas de desplazamiento. Andar 23½ nudos. Armamento: un cañón de 8-pulgadas, dos cañones de tiro rápido de 6-pulgadas. Doce cañones de 6-libras, cuatro de 1-libra y cuatro ametralladoras. 38 oficiales, y 458 tripulantes. Costo \$2.690,000.

60



ACORAZADO 1<sup>er</sup> CL. "IOWA."

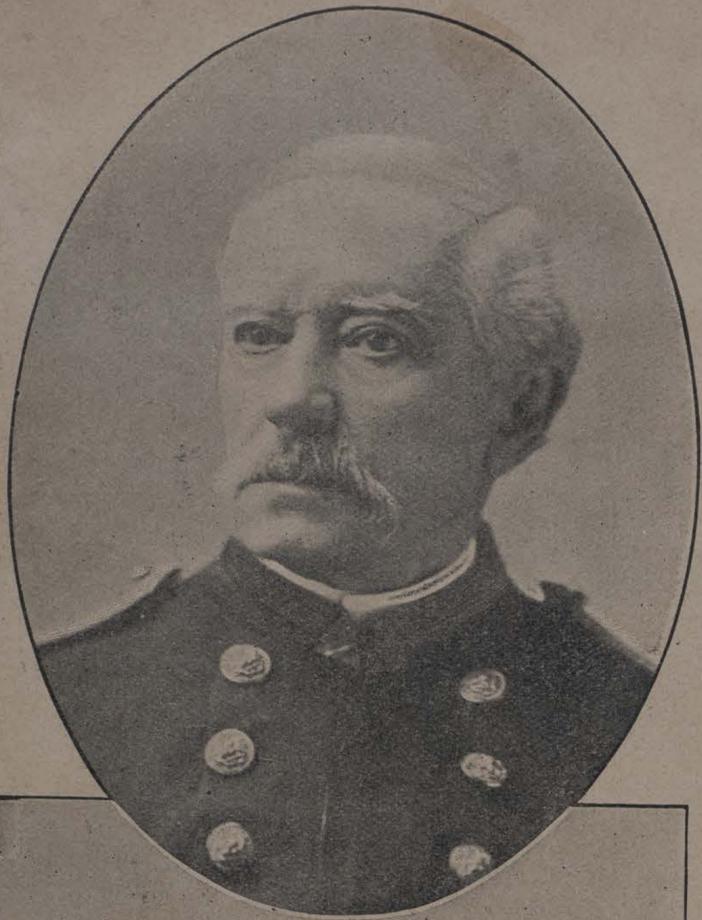


MONITOR "TERROR."

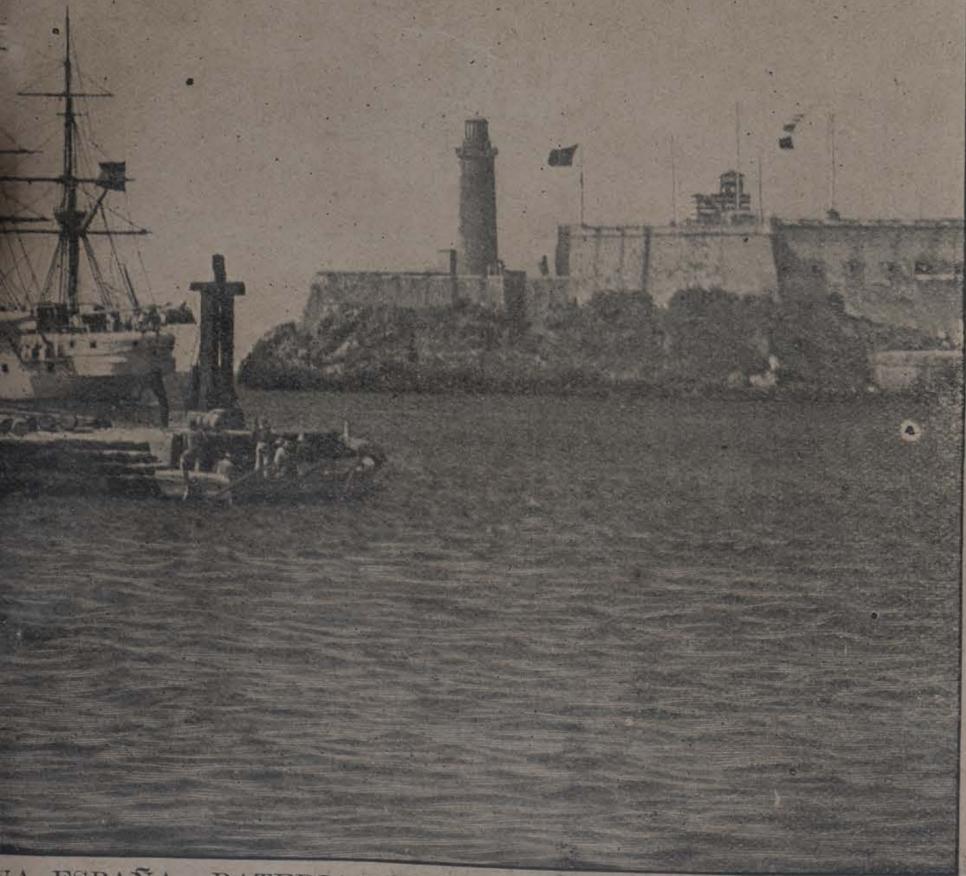
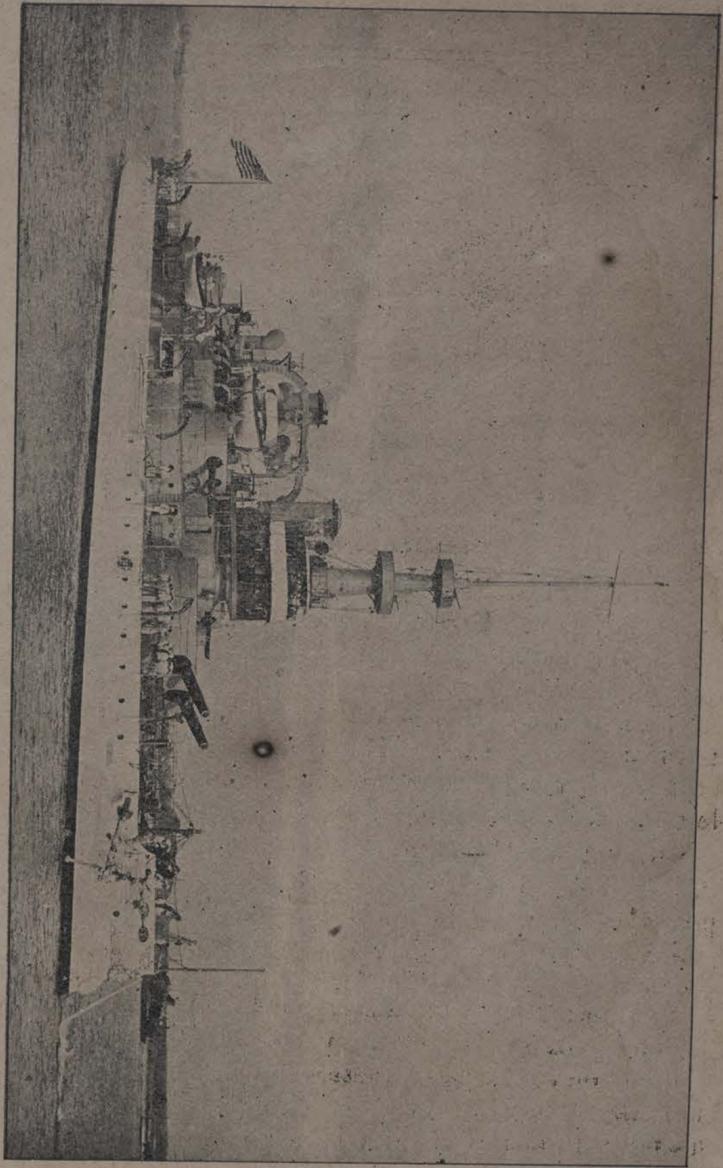


ENTRADA DEL PUERTO DE LA HABANA.—EL CRUCERO "TERROR".  
COMODORO SCHLEY—GEN. EN JEFE.

UEVA  
COM.

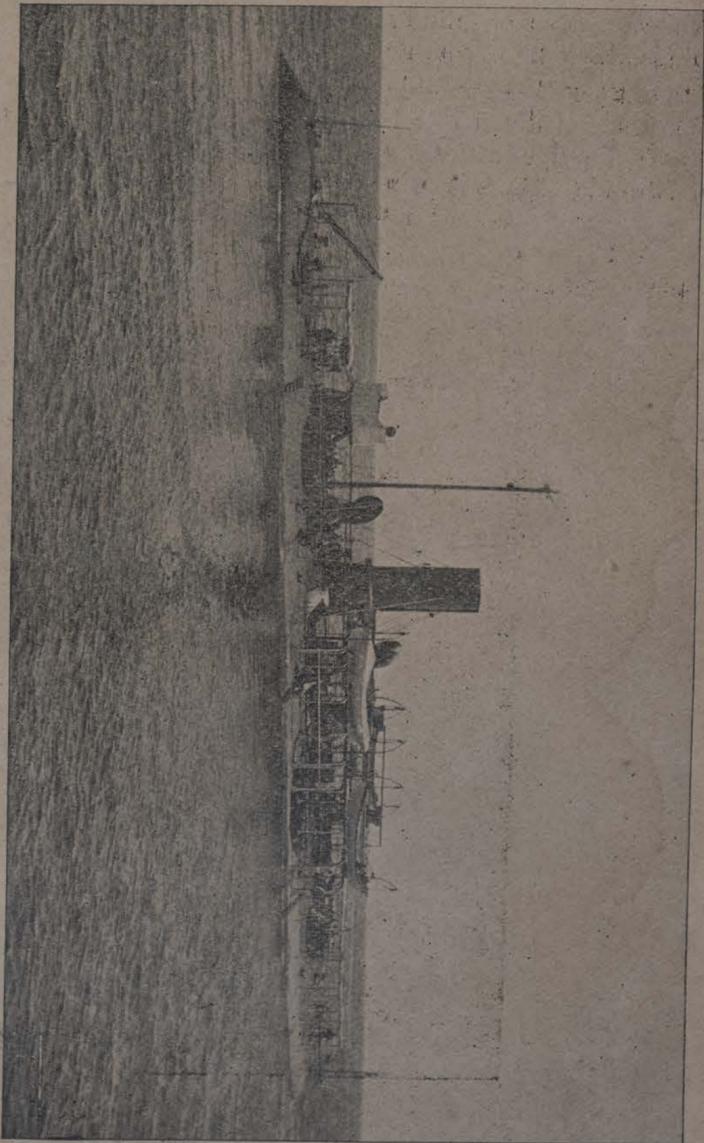


ACORAZADO 1<sup>er</sup> CL. "MASSACHUSETTS."



VA ESPAÑA.—BATERIAS DE LA PUNTA Y DEL MORRO.  
M. HOWELL (DE LOS EST. U.)

ARIETE "KATAHDIN."



61



REAR-ADMIRAL WALKER.

"MONTGOMERY"—Crucero protegido. Doble hélice. Longitud, 257 piés. Eslora, 37 piés. Calado 14 piés 6-pulgadas. Andar, 17 nudos. Batería principal: dos cañones de tiro rápido de 6-pulgadas y ocho de 5-pulgadas. Batería secundaria: seis cañones de tiro rápido de 6-libras, cuatro de 3-libras y dos de 1-libra: cuatro cañones Hotchkiss, de movimiento, de 37-milímetros y once ametralladoras. 34 oficiales, 350 tripulantes. Costo \$1.248,000.

"NEW YORK."—Crucero blindado. Doble hélice. En comisión desde 1 de Agosto de 1893. Longitud 380 piés 6½-pulgadas. Eslora, 64 piés 10-pulgadas. Calado 23-piés 3½-pulgadas. Andar 21 nudos. Batería principal, seis cañones de 8-pulgadas y doce cañones de 4-pulgadas, cuatro de 1-libra y cuatro ametralladoras. Espesor del blindaje, 4-pulgadas. 40 oficiales y 526 tripulantes. Costo \$2.985,000.

"OLIMPIA."—Crucero protegido. Doble hélice. Longitud 380 piés. Eslora, 53 piés. Calado, 21 piés, 6-pulgadas. Andar, 20-nudos. Batería principal, 4 cañones de tiro rápido de 8-pulgadas y 10 de 5. Batería secundaria, 14 cañones de tiro rápido de 6-libras y seis de 1-libra, cuatro ametralladoras. Cubierta, de acero, blindada, de 2 á 4 y ¼-pulgadas de espesor. 20 oficiales y 293 tripulantes. Costo \$1.796,000.

"OREGON."—Barco de combate. Doble hélice. En comisión desde Julio 15 de 1896. Longitud, 348 piés. Eslora, 69-piés, 3-pulgadas. Calado, 24 piés, 6-pulgadas. Andar, 16.79 nudos. Batería principal, cuatro cañones de 13-pulgadas



COMMANDER CRAIG.

y cuatro de 6-pulgadas. Batería secundaria, veinte cañones de tiro rápido de 6-libras y seis de 1-libra; cuatro ametralladoras. Blindaje, 18-pulgadas de espesor. 32 oficiales y 441 tripulantes. Costo \$3.180,000.

"PHILADELPHIA."—Crucero protegido. Doble hélice. En comisión desde Julio 28 de 1890. Longitud, 327 piés 6-pulgadas. Eslora 48 piés 7½-pulgadas. 4,324 toneladas de desplazamiento. Andar, 19½ nudos. Batería principal, 12 cañones de 6-pulgadas. Batería secundaria, cuatro cañones de tiro rápido de 6-libras, cuatro de 3-libras y dos de 1-libra; tres cañones Hotchkiss, de movimiento, de 37 milímetros, y cuatro ametralladoras. Espesor del blindaje en el declive, 4-pulgadas, en plano 2½. 34 oficiales y 350 tripulantes. Costo \$1.350,000.

"RALEIGH."—Crucero protegido. Doble hélice. Longitud 300 piés. Eslora, 42 piés. Calado 18 piés. Andar, 19 nudos. Batería Principal, un cañón de tiro rápido de 6-pulgadas y diez de cinco pulgadas. Batería Secundaria, ocho cañones de tiro rápido de 6-libras y cuatro de una libra: 11 ametralladoras. Espesor de la cubierta protectora, 2½-pulgadas. 20 oficiales, y 293 tripulantes. Costo, \$1.100,000.

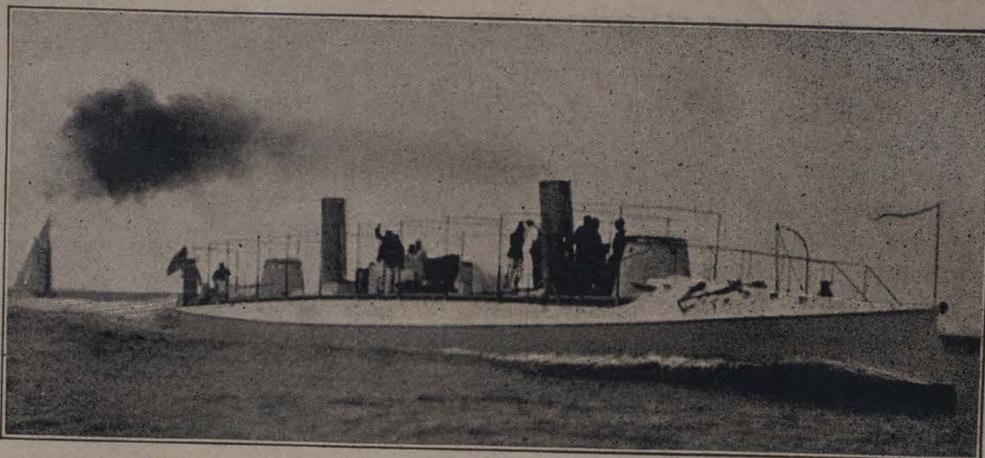
"SAN FRANCISCO."—Crucero protegido. Doble hélice. En comisión desde Noviembre 15 de 1890. Longitud, 310 piés. Eslora, 49 piés 2-pulgadas. Calado, 18 piés 9-pulgadas. Desplazamiento, 4,098 toneladas. Andar, 19½ nudos. Batería principal, doce cañones de 6-pulgadas. Batería secundaria,



SUBMARINO "HOLLAND."



EX-ASS'T-SEC'Y THEO. ROOSEVELT.



TORPEDERO "CUSHING."

Filipinas.

LA victoria del Almirante Dewey ha planteado para los Estados-Unidos un problema no previsto por la Doctrina de Monroe. ¿Qué harán los americanos con las Islas Filipinas una vez que el Gral. Merrit complete con sus soldados la obra iniciada por Dewey con sus marinos? La diplomacia y el tiempo lo dirán. Mientras tanto, bástenos saber que la presa es tentadora. El archipiélago descubierto por Magallanes se compone de unas dos mil islas. La mayor es la de Luzón, cuya superficie abarca 40,000 millas cuadradas. La total del grupo asciende á poco menos de 115,000 y su población á siete millones de habitantes; correspondiendo á Luzón, 4,500,000. La Capital es Manila, y cuenta aproximadamente doscientas mil almas.

La riqueza natural de las Islas Filipinas es inmensa. Su especialidad es la producción del abacá de donde se extrae la mejor fibra para cuerdas que se conoce en el mundo. Produce también azúcar, tabaco y arroz. El comercio está en manos de los chinos, ingleses y alemanes. El español es allí exclusivamente burócrata. Los que deseen enterarse de la condición político-social de aquel país bajo la paternal solicitud de los frailes y empleados que le manda la metrópoli, pueden repasar los dos artículos publicados en esta Revista sobre *Noli Me Tangere*, la novela de Rizal.

Muertos que se Entierran.

EL Gabinete Colonial sigue suponiendo que es gobierno. Ultimamente ha representado un sainete de crisis, y el Sr. Galvez con toda la gravedad de sus setenta abríles bien corridos, ha presentado al Marqués de Peña Plata, que es el Sancho de la ínsula, la dimisión de "todo el ministerio" con motivo de la "reunión del Parlamento." Pero como el Gral. Blanco no ha tenido sobre quien echar el muerto, lo ha vuelto á cargar sobre los lomos de los Secretarios del Despacho. ¡Infelices! Ya no encuentran ni sepultureros y ellos mismos tienen que enterrarse.



LIEUTENANT-COMMANDER ROHRER OF THE U. S. NAVY.

62

cuatro cañones de tiro rápido de 6-libras, cuatro de 3-libras y uno de 1-libra, tres cañones Hotchkiss, de movimiento, de 37 milímetros; cuatro ametralladoras. Espesor de la cubierta protectora, 3-pulgadas en declive y dos de plano. 33 oficiales y 350 tripulantes. Costo \$1.428,000.

"TEXAS."—Barco de Combate. 6,315 toneladas de desplazamiento. Andar, 17 nudos. Armamento, dos cañones de 12-pulgadas, seis de 6-pulgadas, doce de 6-libras, seis de 1-libra y dos Hotchkiss, de movimiento, de 37-milímetros. Espesor del blindaje, 12-pulgadas. 38 oficiales, 456 tripulantes. Costo \$2.690,000.

Además de estos poderosos barcos; y del "Iowa," del mismo tipo que el "Oregon" y el "Massachusetts," resta agregar los nombres de los no menos importantes que se leen á continuación:

MONITORES DE DOBLE TORRE:—*Amphitrite, Miantonomah, Monadnock, Monterey, Puritan* y *Terror*. El costo de estos buques arroja un total de \$17.519,180.

MONITORES DE UNA SOLA TORRE:—*Alax, Canonicus, Catskill, Comanche, Jason, Lehigh, Mahopac, Manhattan, Montauk, Nahant, Nantucket, Passaic, Wyandotte*. Costo total \$6.701,391.

CAÑONEROS:—*Annapolis, Bennington, Castine, Concord, Helena, Machias Marietta, Nashville, Newport, Petrel, Princeton, Vicksburg, Wheeling, Wilmington, Yorktown*. Costo total \$4.538,500.

CLASES ESPECIALES:—*Bancroft, Dolphin, Torpedo-Cruiser, Vesuvius*. Costo \$915,000.

TORPEDEROS:—*Bailey, Cushing, Dahlgreen, Davies, Du Pont, Ericson, Farragut, Foote, Fox, Goldsborough, Gwin, McKee, McKenzie, Morris, Porter, Plunger, Rodgers, Rowan, Stiletto, Stringham, Talbot, T. A. M. Graven* y *Winslow*. Costo total \$2.540,796.

Barcos comprados al Brazil en Marzo 14 de 1898:—*Admiral Abreuall* y *Amazonas*; conocidos hoy con los nombres, *Albany* y *New Orleans*, respectivamente.

Están ahora en construcción cinco barcos de guerra, de 11,520 toneladas y 10,000 caballos de fuerza: seis cañoneros de 1,000 toneladas y 8,000 caballos de fuerza y cerca de 20 torpederos. También se ha construido recientemente un torpedero submarino y un *tug* de 225 toneladas.

Los antiguos barcos de la armada son:—*Alarm, Alert, Michigan, Monocrazy, Pinta, Ranger*. De hierro y de madera; *Adams, Alliance, Enterprise, Essex, Hartford, Lancaster, Marion, Mohican, Thetis, Yantic*, todos de vapor; y de vela, *Constellation*, diez cañones, barco espuela; *Monogahela, Ports Mouth*; quince cañones, *Jamestown, St. Mary's* y *Saratoga*.

De los cinco citados barcos de guerra en construcción, el *Illinois, Alabama* y *Wisconsin*, progresan rápidamente y serán echados al agua en el otoño. Estos barcos son los más formidables que se hayan trazado. El *Kearsage* y *Kentucky* fueron botados al agua recientemente en Newport-News. El costo de estos buques, los más poderosos que se han construido en el mundo, se estima en tres millones de pesos cada uno.

**El Inmaculado Weyler.**

**E**L Gral. Weyler ha pronunciado un discurso en el Senado español justificando su conducta. Dijo que él siempre ha sido humano y generoso; que el período de su mando fué la edad de oro para Cuba; que en ese tiempo no se cometieron atropellos ni desmanes de ninguna especie; que los que huían al extranjero eran conspiradores solapados, temerosos del castigo; que la Reconcentración la hicieron Gómez y Maceo; que fué un padre para los pacíficos y que sus soldados les daban su ración, quedándose en ayunas.

Es preciso confesar que hemos sido unos ingratos y que no nos merecíamos á este San Vicente de Paul con uniforme. Su discurso pasará á la Historia como un modelo de lógica y verdad. Ha probado con razonamientos matemáticos que no fué Herodes el que degolló á los inocentes, sino que fueron los inocentes los que degollaron á Herodes.

**La Guerra Cómica.**

**A**L español podrá faltarle todo, el vigor, la inteligencia ó la fortuna; lo que nunca le falta es la palabra. Sostiene una refriega de tres horas, al cabo de las cuales resulta, el consabido "por nuestra parte sin novedad." En la guerra de Cuba ha presentado un ejemplo inconcebible, el de un batallón que se retira avanzando ó avanza retrocediendo. (Resérvese al Gral. Luque la patente de este descubrimiento prodigioso.) *El Diario de la Marina* calificaba de cobardes á los soldados de Maceo porqué en Montezuelo disparaban á cincuenta metros de distancia "produciéndonos bajas horrosas." (Como suena.)

El Gral. García Navarro en el combate de Seiba del Agua, detalló todas las bajas insurrectas incluyendo á los contusos, y agregaba:

—Ignoro cuáles sean las pérdidas de mis tropas.

Un Coronel en las Villas disolvió á una partida rebelde que "en su huida mató á tres guardias civiles, saqueó varias tiendas y redujo á cenizas un poblado."

Ahora, según parece, los españoles han rechazado á los barcos americanos en Matanzas, Cabañas, Cárdenas, Cienfuegos, San Juan de Puerto-Rico, Santiago de Cuba y Caimanera. *El Heraldo de Madrid* anuncia que la lancha *Ligera* ha desbaratado al crucero yankee *Cushing*. La "victoria" de Manila fué celebrada en Cienfuegos con *Te Deum* y rancho extraordinario. Cualquiera día dirá Montojo:

—No es cierto que los americanos nos vencieran; lo que sucedió fué sencillamente que los obligamos á derrotarnos.

**Ejércitos y Revoluciones.**

**N**INGUNA metrópoli se ha obstinado más en subyugar á una colonia de lo que España se ha esforzado en mantenerse á viva fuerza en el territorio cubano. Sabido es que en los últimos treinta años han estallado en Cuba tres terribles revoluciones, y España ha enviado á sofocarlas las siguientes fuerzas:

En la de 1868-78 . . . . .	167,000 soldados.
En la de 1879-80 . . . . .	25,000 "
En la de 1895-98 . . . . .	214,000 "

Total . . . . . 406,000 soldados.

No llevaba mucho mayor número de hombres Napoleón el Grande cuando se dirigió contra Imperio tan poderoso como el Ruso, á principios de este siglo. Y así como el Gran Capitán salió maltrecho de esa desastrosa campaña, España tiene que dejar enterrados en su ex-colonia la flor de su juventud, diezmada por las enfermedades y por las balas.

\* *Pansy Corset*, Broadway esquina á la Calle 20<sup>a</sup> es el establecimiento de modas más favorecido por las damas de la Colonia hispano-americana en Nueva-York.



LA COMISION INVESTIGADORA. Cap. T. W. Sampson; Cap. F. E. Chadwick, Com. W. P. Potter, Adolph Marix. Hé aquí los cuatro personajes cuya labor tuvo en suspenso al mundo



entero desde el instante en que fueron nombrados para investigar la causa que produjo la voladura del *Maine* y á la vez la muerte de 268 individuos pertenecientes á la marina de guerra norte-americana.

Nada dirémos de su obra, porque no hay quien no reconozca (salvo los españoles interesados, como es lógico suponer, en la ocultación de la verdad) la serena circunspección con que procedieron en el estudio que les fué encomendado. Aceptado su informe como expresión de la verdad por el gobierno y el pueblo de los Estados-Unidos, los miembros de la comisión investigadora aparecen ante la historia como jueces, no de un reo cualquiera, sino de toda una nación, la nación española que resulta culpable del acto más infame que registra nuestro siglo.

**Noticias.**

\* Estuvo ha poco en esta ciudad y en breve figurará en las filas del ejército libertador de Cuba, el simpático y distinguido joven Pepe Jerez. También se encuentra entre nosotros, procedente de la Habana, el apreciable y conocido joven Arturo Gonsé. Para ámbos, mis buenos amigos, un afectuoso saludo.

\* Fué muy concurrida y resultó muy buena, la función que celebró el mes pasado el Club *The Marti Charity Association*, con el propósito de recaudar fondos con que auxiliar á los necesitados cubanos en la ciudad de New York.

La fiesta, bajo la dirección del Dr. Baralt y el Sr. Emilio Agramonte, ha sido sin duda, una de las más brillantes de las celebradas hasta hoy en nuestra colonia. Figuraron en el programa la delicada y fina Sr. Blanche de Baralt, Miss Clara Auber, notable discípula de canto del Sr. Agramonte, y otros, quienes obtuvieron repetidas celebraciones.

\* La prensa cubana de los Estados Unidos obsequió con un banquete el dia 2, al Sr. Juan G. Gomez, por su feliz regreso al seno de sus correligionarios después de tres años de prisión y martirio.

\* Han contraído matrimonio en esta ciudad el 31 de Mayo la Sra. Maria Luisa Castañer viuda de Gispert y nuestro amigo Sr. Francisco P. Coronado. Se ofrecen á sus amistades en su morada 2,304-7<sup>a</sup> avenida. Nuestra felicitación.

OTRO RUEGO.—Es considerable el número de nuestros agentes en el extranjero que han dejado de liquidar y saldar sus cuentas del último año. Mal podrá CUBA Y AMÉRICA realizar sus propósitos de mejoras si los que deben ayudarla la abandonan. Desde el próximo mes de Julio dejaremos de servir el periódico á todos los agentes morosos.

\* Suplicamos á los Sres. Suscriptores que no nos han remitido aún su cuota por el semestre corriente que lo verifiquen á la mayor brevedad.

\* CUBA Y AMÉRICA continuará publicándose en New York aún después de ser Cuba Libre. Entónces con mejores auspicios. Comuníquese el cambio de domicilio.

**FREDERIC W. PICKARD,**  
**Corredor en Cueros, Pielas, Etc.**

especialmente de las  
 procedencias de Sur  
 América y México. 86 GOLD STREET,  
 NEW YORK.

**GRAN DESCUBRIMIENTO.**  
**POLVO UNIVERSAL.**  
 Por 10 centavos al año se tienen las  
 navajas de afeitar *bien sentadas y afila-*  
*das,* con el Polvo Universal del Dr.  
 Seyer Llerom, químico de Paris.  
 Basta poner una mínima cantidad de estos  
 maravillosos polvos, inocentes y saludables,  
 sobre el asentador de piel y darle unas cuantas  
 pasadas para que queden listas las navajas. No  
 gastan el acero y en un año no se tienen que va-  
 ciar ni amolar. Un pomo, 10 centavos en todas  
 las farmacias, y en la morada del único Agente.  
**J. A. MORELL, 123 East 17th St. New York.**

**CARLOS M. TRELLES,**  
 1,015 LIBERTY ST.  
 P. O. Box 52, Fort Brook, Tampa, Fla.  
 AGENTE DE PUBLICACIONES.  
 Se hace cargo de traducciones del ingles, fran-  
 ces y español.  
 Tiene á su cargo la Agencia y representación  
 de la Revista ilustrada "Cuba y América."  
 Pídanse precios de anuncios en dicho peri-  
 ódico que es de los que se publican en español  
 en los Estados Unidos, el más lujoso y de mayor  
 circulación.

**UN CORSET PERFECTO.**



El corset PANSY ha  
 sido durante 35 años  
 el predilecto entre las  
 damas elegantes.  
 Garantizamos la con-  
 fección de los mas aca-  
 bados y baratos *corsets*  
 de ballena legítima que  
 se fabrican en Francia  
 ó América.  
**PANSY SHOP,**  
 Broadway esquina á la calle 20  
 NEW YORK.  
 Novedades en géneros franceses.

**MELADO Superior**  
 de Caña  
 Marca "EL FENIX."

En latas de una botella y ocho botellas.  
 Elaborado en la Habana por un pro-  
 cedimiento especial que lo hace in-  
 alterable.  
**No se agría. No se azucara.**  
 Tiene un sabor tan grato que se adapta á  
 todos los gustos  
 Es un magnífico sirope para los "Wheat  
 Cakes."  
 Es la mejor miel para hacer la "Mala Rabia,"  
 dulce puramente Cubano.  
 Es un excelente pectoral, hervido con un poco  
 de agua facilita la transpiración y ayuda á  
 curar los catarros.  
**Se vende al detalle en todos los estable-**  
**cimientos de viveres finos, y al por**  
**mayor**  
**José Pujol,**  
 Se ha trasladado á  
**197 Pearl St., NEW YORK.**

**LA PENNA BROS.,**  
**= SASTRES. =**

Séptima Avenida numero 15  
 cerca de la calle 12.  
 Inmediato á los Hoteles Españoles de la calle 14,  
**NEW YORK.**  
 Las mejores clases de casimires, cheviots, sargas,  
 armoures, lanillas y toda clase de géneros lisos labrados  
 y de varios colores cuya excelente calidad garantizamos.  
 Hacen trajes y abrigos de última novedad á los precios más  
 módicos. Se confeccionan trajes de Señoras con arreglo á los  
 últimos figurines. Se limpian y tiñen trajes, sedas, telas y se hacen  
 reparaciones en piezas de uso. Las órdenes urgentes se cumplen  
 en el más breve plazo. Se llevan las muestras y confecciones  
 á domicilio.  
 Se Habla Español.

**POND'S EXTRACT**

(EXTRACTO DE POND).

CURA REUMATISMOS, CATARROS, AFECCIONES DE OJOS, HERIDAS,  
 CONTUSIONES, MORDEDURAS DE INSECTOS, INSOLACIONES, ALMO-  
 RRRANAS, TODA CLASE DE DOLORES E INFLAMACIONES, LAS HEMO-  
 RRAFIAS Y TRASTORNOS MENSURUALES.

Usado por los más eminentes Médicos y en los principales Hospitales  
 de Europa y América.

**1848.**  
 Es admirable el efecto del Extracto  
 de Pond para aliviar el dolor. Es un  
 remedio de un precio inestimable; tan  
 calmante y tan curativa es su acción.  
 No solamente alivia, sino que también  
 cura toda clase de dolores é inflama-  
 ciones. **JOHN C. SPENCER,**  
 Ministro de la Guerra E. U. de A.

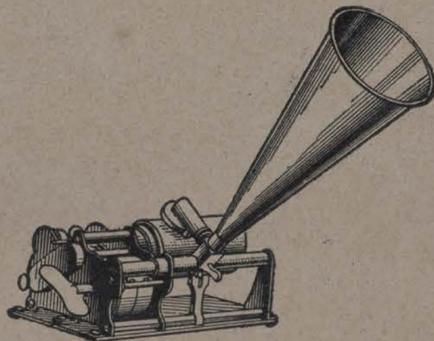
**1898.**  
 Mrs. John Sherman, esposa del hono-  
 rable Secretario de Estado de los Es-  
 tados Unidos, dice: el EXTRACTO DE  
 POND ha sido un remedio casero usa-  
 do durante muchos años en la familia  
 para varias. afecciones.

ES LA MEJOR LOCION QUE SE CONOCE PARA USARLA DESPUES DE AFEITARSE.  
 Se vende en Todas las Boticas pero sólo en nuestros propios envases.

PIDANSE CATALOGOS.

POND'S EXTRACT CO., 76 Fifth Ave., New York, E. U. de A.

**EL GRAN GRAFOFONO**



Máquina habladora.

Esta máquina sencilla y simple por su cons-  
 trucción, habla, canta, y reproduce con perfec-  
 ción sin igual desde el dulce y armonioso Wals  
 hasta las clásicas é incomparables sinfonías de  
 Betoven. Con ella se divierte deliciosamente á  
 los amigos en el hogar; para los enfermos no  
 hay cosa más grata y placentera.  
 Es movida por un motor de cuerda.

El precio de esta máquina es de \$12 oro al  
 contado, hallándose incluidos en esta muy mo-  
 derada cantidad, 6 cilindros de música variada  
 y los gastos de encajonamiento y embarque.  
 Cilindros con música \$8 docena.

El dinero se puede remitir por órdenes postales ó en billetes americanos, ó en  
 letras de cambio.

Toda orden debe venir directamente á esta Compañía.

Garantizamos toda máquina ó devolvemos el importe.

EL HOGAR NO SE CONSIDERA FELIZ SIN EL GRAFOFONO.

Anglo American Electrical Manufacturing Co.,

15 to 25 Whitehall St. New York.

**PANADERÍA**

J. SARRABELLA, Propietario,  
 7ª Avenida No. 257, New York

Roscas y pan francés de primera clase.  
 Pan de centeno, de Viena y de Nueva Ingla-  
 terra. Especialidad en galletas al estilo de  
 Cuba, y pastelería. Se sirve el pan fresco dia-  
 riamente, incluso los domingos.

**S. BELAIS,**

DIAMANTISTA JOYERO.

Compra brillantes y oro viejo, pa-  
 gandolos á los mejores precios del  
 mercado.

17 Este 16th Street,  
 NEW YORK.

**Ouvrier PIANOS**

Se alquilan pianos á \$4 por mes y  
 se venden á plazos cómodos. De  
 Segunda mano desde \$100.  
 SE AFINAN Y COMPONEN.

13 Este Calle 14, entre Broadway  
 y Quinta Ave., New York.

**Grandes y pequeños . . .**

Todos deben tomar la Emulsión de Scott, especialmente los pequeños. Muchos  
 sufren por no recibir la grasa suficiente de los alimentos ordinarios. Todos ellos están  
 expuestos á la anemia y al raquitismo. La Emulsión de Scott contiene aceite de hígado  
 de bacalao que enriquece la sangre, é hipofosfitos de cal y de sosa, tónicos excelentes  
 para el cerebro, los nervios y sistema óseo. La combinación de esos elementos, tal  
 como se encuentran en este remedio-alimento por excelencia, forma el mejor reconsti-  
 tuyente que se puede obtener, y por consiguiente es insuperable para combatir el raqui-  
 tismo. Crea carnes, purifica la sangre, tonifica los nervios y rejuvenece el sistema  
 entero. Las impurezas de la sangre desaparecen cuando se usa la Emulsión de Scott, y  
 el cuerpo se coloca en tal estado de vigor y salud que desafía las enfermedades.

No solamente debieran las madres tomar la Emulsión de Scott y darla á sus hijos  
 con regularidad, sino hacer que las nodrizas también la tomen.

La Emulsión de Scott es un remedio de que se puede depender para que los niños anémicos y raquíuticos se conviertan en  
 fuertes, rosados y rollizos.

Hay que tener cautela con las imitaciones y falsificaciones. Desconfíese igualmente de las "preparaciones" y "vinos" llamados  
 de aceite de hígado de bacalao pero que no lo contienen. La legítima lleva la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas pegada al  
 envoltorio.

De venta en las Droguerías y Farmacias. **SCOTT & BOWNE, QUIMICOS, NUEVA YORK.**

La Compañía Levytype posee los elementos necesarios para realizar la impresión e ilustración de toda clase de obras escritas en lenguas clásicas ó modernas. Se hace cargo también de las encuadernaciones.



**COMPANIA LEVYTYPE**  
de **FILADELFIA,**  
**DIBUJANTES Y**  
**GRABADORES,**  
**IMPRESORES**  
**Y EDITORES**  
Calle de Chestnut  
esquina á 7.

**GRABADO**  
de  
**FOTORELIEVE**  
DE TODAS  
CLASES Y  
EN LO MAS  
AGABADO  
DEL ARTE

PLANCHAS PARA  
LA PRENSA EN  
**MEDIO-TONE**  
directamente de  
fotografías de  
pinturas de color y  
en blanco y negro  
según el  
**PROCEDIMIENTO**  
**AUTOGLIFICO**  
**LEVYTYPE**

CALLE DE CHESTNUT, esquina de 7.  
FILADELFIA, E. U. de A.

Enviará catálogos y presupuestos de sus trabajos á los que los pidieren y recomienda á los aplicantes que al hacer los pedidos muestrarios y precios den los posibles detalles sobre la clase de obra que desearan.



## LA COMPANIA LEVYTYPE,

628, 630, 632 Chestnut Street,

Philadelphia, U. S. A.

Dirección telegráfica: LEVYTYPE, PHILADELPHIA.—Telefono No. 4259 A.

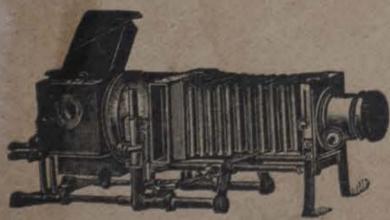
**SARATOGA SPRINGS**  
**THE KENSINGTON HOTEL.**  
Habitaciones y COTTAGES elegantemente amueblados.  
**RESTAURANT DE PRIMERA CLASE.**  
Precios especiales para los huéspedes durante la estación en general, precios módicos.  
H. A. & W. F. BANG, Proprs.

**A. Weakliam,**  
SASTRE.  
41 Tercera Ave., New York.  
Fluses á la orden ..... \$15.00  
Sobretodos á la orden ..... 15.00  
Pantalones á la orden ..... 4.00  
Ultima moda, corte exquisito, telas de primera calidad.

**MORRISANIA LECHERIA,**  
**Leche Pura y Cremas,**  
CURLEY y TODD.  
Calle 49 Este 148,  
Entre Lexington y Tercera Avenida, NEW YORK.  
Sucursal; 311 Columbus Ave.  
Entre las calles 74 y 75.

### LA CUESTION HISPANO-CUBANA ILUSTRADA.

Pidásenos por correo nuestra lista de ilustraciones en cristales para linternas mágicas sobre



**EL DESASTRE DEL MAINE,**  
**LA GUERRA DE CUBA,**  
**BARCOS DE GUERRA,**  
**VIDA DE LOS MARINOS EN**  
**LA ARMADA.**

Pidánsenos también informes sobre el **Gas Acetileno**, para linternas mágicas y otros usos, y hágase mención de este anuncio en CUBA y AMERICA.

## J. B. COLT & CO.

Dep. 49.

Manufactureros de linternas y articulos de este ramo.

Se han trasladado de

115 y 117 Nassau St. á 3, 5 y 7 West 29th St.

NEW YORK, N. Y., E. U. A.

**LECHERIA DE GRAMERCY.**  
**Leche Pura y Cremas**  
Del Condado de Delaware.  
**EXQUISITAS MANTECUILLAS.**  
Huevos Frescos de Long Island.  
Recibe directamente los huevos de White Leghorn.  
**175 TERCERA AVENIDA.**  
ENTRE LAS CALLES 17 Y 18.

**GASA DE HUÉSPEDES**  
instalada con todas las comodidades para una residencia temporal ó permanente.  
Precios módicos, esmerado trato y las mejores referencias entre las familias cubanas, portorriqueñas y latino americanas.  
**Mrs. A. RIVERA.**  
New York,  
304 W. 14th St.

¿Por que no desterrar los antiguos métodos de copiar cuando se puede adquirir la Máquina de escribir Americana por DIEZ PESOS?

La máquina de escribir Americana de diez pesos es tan buena como las más costosas, pero, es más simple. El tiempo ha justificado su uso. En cuatro años no ha tenido competidor. Hay en uso 25,000. Se envían catálogos y muestras á los que los pidan mencionando esté anuncio en Cuba y America y la siguiente dirección.



**The American Typewriter Company**  
Broadway near Chambers St.,  
NEW YORK.

**HOTEL MURO,**  
116 y 118 W. 14th Street, NEW YORK.  
— PARA FAMILIAS. —  
Plan europeo y americano. A. MURO, Propietario.